

Notification

Hinweis/Avertissement/Let op/Nota/Aviso

Thank you for purchasing this sewing machine. The appearance of this product is slightly different from the illustrations in the Operation Manual. Additionally, among the accessories and parts listed in "Included accessories" on page 9 of the Operation Manual, the following are not included. To obtain these accessories or parts, contact your sales representative or the nearest authorized service center.

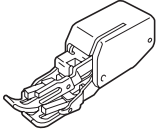
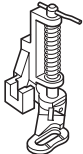
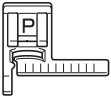
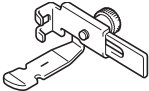

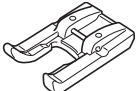
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser Nähmaschine. Das Aussehen dieses Produkts kann leicht von den Abbildungen in der Bedienungsanleitung abweichen. Außerdem sind die folgenden Zubehörteile und Teile, die unter „Mitgeliefertes Zubehör“ auf Seite 9 in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, nicht im Lieferumfang enthalten. Um diese Zubehörteile oder Teile zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihren Brother Fachhändler.

Nous vous remercions d'avoir acheté cette machine à coudre et de la confiance que vous nous témoignez. Ce produit est légèrement différent d'aspect de celui représenté sur les illustrations de ce mode d'emploi. D'autre part, parmi les accessoires et pièces mentionnés sur la liste des "Accessoires inclus" en page 9 du mode d'emploi, ne figurent pas les articles suivants. Pour obtenir ces accessoires ou pièces, veuillez contacter votre Spécialiste ou le service après-vente agréé le plus proche.

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze naaimachine. De afbeeldingen van het apparaat in de bedienings-handleiding kunnen er ietwat anders uitzien dan de naaimachine zelf. In de lijst met accessoires en onderdelen onder "Bijgeleverde accessoires" op pagina 9 van de bedienings-handleiding staan enkele onderdelen vermeld die niet zijn inbegrepen. Voor aanschaf van de betreffende accessoires of onderdelen kunt u contact opnemen met uw naai-machinehandelaar of de dichtstbijzijnde bevoegde onderhoudsdienst.

Grazie per avere acquistato questa macchina per cucire. L'aspetto di questo prodotto può differire leggermente da quello mostrato nelle illustrazioni del manuale d'istruzione. Inoltre, tra gli accessori e le parti elencate nella sezione "Accessori in dotazione" a pagina 9 del manuale, non sono compresi quelli mostrati di seguito. Per averli contatti il punto di vendita o il servizio di assistenza autorizzato più vicino.

Muchas gracias por la adquisición de esta máquina de coser. El aspecto de este producto es ligeramente diferente al de las ilustraciones del Manual de instrucciones. Además, entre los accesorios y las piezas que se indican en "Accesorios incluidos" de la página 9 del Manual de instrucciones, no se incluyen los siguientes. Para obtener estos accesorios o piezas, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de reparaciones autorizado más cercano.

1.	2.	3.	4.	5.	6.
					
F033N (XC2214-002)	F005N (XC1948-002)	F035 (XC1969-002)	F036N (XC1970-002)	F007N (XC1949-002)	F027N (XC1964-002)

- | | | |
|-------------------------------|---|---------------------------|
| 1. Walking foot | 3. Stitch guide foot "P" | 5. Non stick foot |
| 1. Stoffobertransport | 3. Stichführungsfuß „P“ | 5. Teflonfuß |
| 1. Pied double-entraînement | 3. Pied guide couture "P" | 5. Pied anti-adhérent |
| 1. Boventransportvoet | 3. Steekgeleidervoet "P" | 5. Gladde transportvoet |
| 1. Piedino a doppio trasporto | 3. Piedino di guida punti "P" | 5. Piedino non adesivo |
| 1. Pie móvil | 3. Pie para guía de puntadas "P" | 5. Pie antiadherente |
| 2. Quilting foot | 4. Adjustable zipper/piping foot | 6. Open toe foot |
| 2. Quiltfuß | 4. Einstellbarer Reißverschluss/Kordelfuß | 6. Klarsichtfuß |
| 2. Pied quilting | 4. Pied ajustable pour la pose de fermeture à glissières/passepoils | 6. Pied d'applique ouvert |
| 2. Quiltvoet | 4. Instelbare rits/galonvoet | 6. Open voet |
| 2. Piedino per trapuntatura | 4. Piedino regolabile per cerniere/cordoncini | 6. Piedino a punta aperta |
| 2. Pie para acolchar | 4. Pie ajustable para cremalleras/ribetes | 6. Pie de punta abierta |

Bekreftelse/Meddelande/Bemærk/ Huomautus/Предупреждение

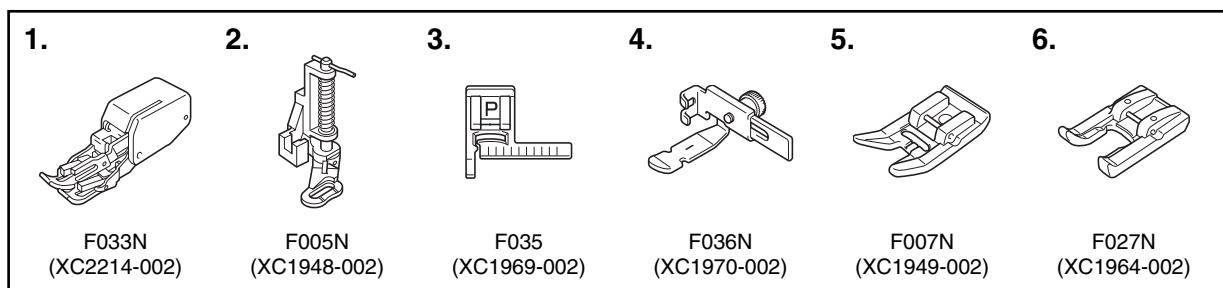
Takk for at du kjøpte denne symaskinen. Dette produktet ser litt annerledes ut enn illustrasjonene i brukerhåndboken. Blant tilbehør og deler oppført under "Inkludert tilbehør" på side 9 i brukerhåndboken, er dessuten følgende ikke inkludert. For å anskaffe dette tilbehøret eller disse delene, må du kontakte din forhandler eller nærmeste godkjente servicesenter.

Tack för att du köpt den här symaskinen. Utseendet för denna produkt skiljer sig något från bilderna i bruksanvisningen. Vidare, bland extra tillbehör och delar listade i "Medföljande tillbehör" på sidan 9 i bruksanvisningen är följande inte inkluderat. För att skaffa dessa extra tillbehör eller delar kontakta återförsäljaren eller närmaste auktoriserade servicecenter.

Tillykke med din nye symaskine! Udformningen af dette produkt afviger en lille smule fra illustrationerne i denne brugsanvisning. Endvidere er følgende af det tilbehør og de dele, der er angivet under "Medfølgende tilbehør" på side 9 i brugsanvisningen, ikke inkluderet. Dette tilbehør eller disse dele fås ved henvendelse til forhandleren eller nærmeste autoriserede servicecenter.

Kiitämme tämän ompelukoneen hankinnasta. Tämä laite eroaa ulkonäöltään hieman käyttöohjeiden kuvissa olevasta laitteesta. Lisäksi käyttöohjeen sivulla 9 olevassa luvussa "Koneen mukana toimitetut tarvikkeet" mainituista tarvikkeista ja osista seuraavat eivät kuulu tähän malliin. Hankkiaksesi nämä tarvikkeet tai osat ottakaa yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Благодарим Вас за покупку этой швейной машины. Внешний вид данного изделия несколько отличается от того, что приведен на иллюстрациях в Руководстве пользователя. Кроме того, среди принадлежностей и деталей, перечисленных в разделе "Принадлежности в комплекте поставки" на стр.9 данного Руководства пользователя, нет следующих. Для получения принадлежностей или деталей обратитесь в торговое представительство или в ближайший уполномоченный сервисный центр.



1. Overtransportør

1. Gångfot

1. Overtransportør

1. Yläsyöttäjä

1. Шагающая лапка

2. Quiltfot

2. Kviltningsfot

2. Quiltfod

2. Vanutikkausjalka

2. Стегальная лапка

3. Sømlederfot "P"

3. Stygnplåt "P"

3. Linealfod

3. Ompeleen ohjausjalka "P"

3. Направляющая лапка "P"

4. Justerbar glidelåsfot/kantefot

4. Justerbar blixtlås/kantbandsfot

4. Justerbar lynlås-/tittekantsfod

4. Säädettävä vetoketju-/terejalka

4. Регулируемая лапка для зашивания молнии/
канта

5. Fleksibel fot

5. Icke-häftande gångfot

5. Teflonfod

5. Teflonjalka

5. Тефлоновая лапка

6. Fot med åpen tupp

6. Öppen pressarfot

6. Åbenfod

6. Avoin paininjalka

6. Лапка с открытым мыском